

CURRICULUM VITAE

Nome e cognome Cristina Saffiotti
Luogo e data di nascita Ferrara, 8 febbraio 1967

Curriculum formativo e titoli

licenza linguistica

conseguita nel 1986 presso il Liceo Classico Sperimentale "L. Ariosto" - Ferrara con voto 60/60

laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne

(lingua quadriennale: inglese; lingua biennale: tedesco)

conseguita il 15 marzo 1993 presso l'Università degli Studi di Bologna con voto 110/110 e lode. Titolo della tesi:

The Sound and the Silence: Voices in Faulkner's Fiction (relatore: Prof. Guido Fink; correlatore: Dr. Franco Minganti)

titolo di dottore di ricerca in Anglistica

conseguito il 24 marzo 2000 presso l'Università degli Studi di Firenze. Titolo della tesi di dottorato: *Terra Incognita: Nabokov's Games with Space* (relatore: Prof. Gabriella Morisco)

abilitazione all'insegnamento della lingua inglese

nelle scuole medie di 1° e 2° grado ottenuta superando l'esame di concorso ordinario (giugno 2000)

Pubblicazioni

'Faulkner: il silenzio e il libro', *Paragone*, anno XLV, Nuova serie, n. 45-46, Giugno-Agosto 1994, pagg. 109-119.

'Attraverso lo specchio: Stephen Greenblatt e le figure del confine', *Paragone*, anno XLIX, Terza serie, n. 15-16, Febbraio-Aprile 1998, pagg. 28-38

“‘This Unfortunate Aphorism’”: Oscar Wilde Meets the New Historicists', *Rivista di letterature moderne e comparate*, Vol. LI, nuova serie, fasc. 2, aprile-giugno 1998, pagg. 211-230.

“‘Seeing Something Else’”: Virginia Woolf and the Blasphemy of Looking', *Textus* XII (1999), pp. 147-164.

'Macchie sul silenzio. Auschwitz nel *graphic novel* di Art Spiegelman', in; AA.VV., *Conflitti. Strategie di rappresentazione della guerra nella cultura europea*, Meltemi, Roma, 2008, pp. 65-71.

Attività didattiche e scientifiche

dall'a.a. 2000/2001 è cultore della materia in lingue e letterature anglo-americane presso Università degli Studi di Bologna, ove dall'a.a. 2002/2003 ha svolto, per lo stesso insegnamento, attività di supporto alla didattica, con contratto di tutorato

nell'ottobre del 2006 ha partecipato al convegno internazionale *Conflitti. Strategie di rappresentazione della guerra nella cultura europea*
svolge supplenze di lingua e letteratura inglese nelle scuole secondarie superiori

Altre attività ed esperienze di studio

è traduttrice e interprete dall'inglese e dal danese (sua lingua madre). Ha tradotto saggi critici, letteratura per l'infanzia, racconti cyberpunk (per la rivista *Asimov*) e altro. Ha curato la revisione della traduzione dall'inglese all'italiano del romanzo di Ishmael Reed, *Mumbo Jumbo* (1972), ShaKe, Milano, 2003.

nell'ambito della Settima Biennale Donna 1996 (Vanessa Bell & Virginia Woolf: "Disegnare la vita") ha collaborato alla realizzazione del video "V&V"

ha svolto ricerche bibliografiche all'estero presso la Stanford University, California, la London University e la Københavns Universitet

nel 1993 ha usufruito di una borsa di studio presso il Centro di Studi Americani di Roma per la frequenza al Seminario 'Intertextual Readings of American Literature'

Si autorizza il trattamento dei dati personali ai sensi dell'art.7 del D.L.vo.196/2003.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C. Saff/ste'.